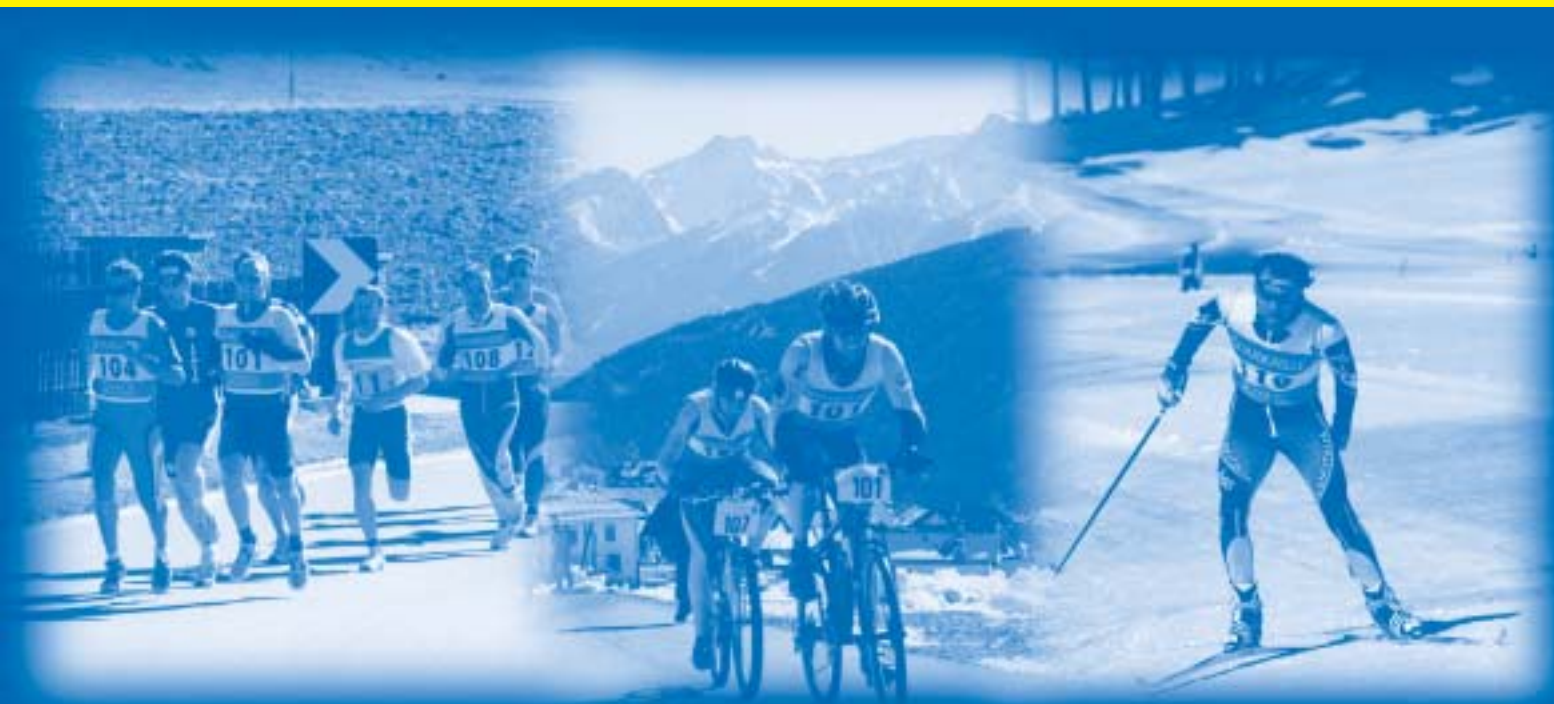


ITU European Cup



Südtiroler WINTERTRIATHLON



..... 6 km

..... 11 km

..... 7,5 km



*Mals - Vinschgau
Malles - Val Venosta*

11.03.2007

Einzelrennen und Staffeln - Gara individuale e Staffetta



**Für ihre Unterstützung
danken wir:**

***Per il loro sostegno
ringraziamo:***



Dr./Dott. Thomas Widmann

Landesrat für Personal, Tourismus,
Mobilität und Transportwesen
*Assessore al personale,
turismo, traffico e trasporti*



Dr./Dott. Luis Durnwalder

Landeshauptmann
Presidente della Giunta Provinciale



Dr./Dott. Josef Noggler

Bürgermeister der Gemeinde Mals,
Präsident der Bezirksgemeinschaft Vinschgau
*Sindaco del Comune di Malles, Presidente della
Comunità Comprensoriale Val Venosta*

**Organisationskomitee, mitwirkende Vereine u. Körperschaften
*Comitato organizzatore, società ed enti collaboratori***



**Mals/Malles, Laatsch/Laudes, Schleis/Clusio,
Burgeis/Burgusio, Schlinig/Slingia**

Mitorganisierende Sportvereine - *Società sportive collaboratori*

Ferienregion Obervinschgau / Alta Venosta Vacanze

Unterkünfte - *Alloggi*

Erich Waldner

(Tel. 0473 831 535, Mobil 335 59 44 163,

E-mail: info@waldner.it)

Pressedienst - *Servizio stampa*

F.I.CR. Bozen/Bolzano

Zeitnehmung - *Cronometraggio*

Staatspolizei / Polizia di Stato, Carabinieri

Ordnungsdienst - *Servizio d'ordine*

Dr./Dott. Bettina Skocir

Weißes Kreuz Mals / Croce Bianca di Malles

Sanitätsdienst - *Soccorso*

Josef Platter

Sprecher - *Speaker*

Freiwillige Feuerwehren / Vigili del Fuoco

Bergrettungsdienst Mals / Soccorso Alpino Malles

Gemeinde Mals / Comune di Malles

Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma Bolzano

Ferienregion Obervinschgau / Alta Venosta Vacanze

Reglement / Regolamento

Start:

am Sonntag, 11.03.2007, um 10.30 Uhr
in den Sportanlagen „Sportwell“ Mals

Anmeldung:

bis Freitag, 09.03.2007 (Amateursportverein Mals)

Information:

ASV Mals Tel.: +39 0473 831590
Fax: +39 0473 835955
E-mail: sportverein@mals.it
Internet: http://www.mals.it
Detaillierte Info: Alfred Lingg (+39 335 276 430)

Startgeld:

Einzelrennen: Euro 30.- / Staffel: Euro 60.-
(inkl. 1 Erinnerungsgeschenk, 1 freier Eintritt
in das Hallenbad Mals und 1 Teller Nudel bei
der Abschlußfeier).

Kaution: bei der Startnummern-Ausgabe wird
für die Startnummern eine Kaution von Euro 10.-
verlangt, die bei der Abgabe ALLER Nummern
nach dem Wettkampf zurückerstattet werden.

Bankkonto:

ASV Mals - Südtiroler Landessparkasse
BBAN: S 06045 58540 00000010000
IBAN: IT23 S060 4558 5400 0000 0010 000

Startnummernausgabe/Nachmeldung:

- Samstag, 10.03.2007, 18.00 - 21.00 Uhr
(Sportwell Mals, Sitzungssaal)
- Sonntag, 11.03.2007, 6.30 - 9.00 Uhr
(Sportwell Mals, Sitzungssaal)

Nachmeldungszuschlag: Euro 5.-

Preise:

- Euro 4.000.- für Wettkämpfe am 11.03.2007
- Ehren- und Sachpreise für die verschiedenen Kategorien

Partenza gara:

Domenica, 11.03.2007, alle ore 10.30,
impianti sportivi „Sportwell“ di Malles

Iscrizioni: entro venerdì, 09.03.2007

(Associazione sportiva dilettantistica di Malles)

Informazione:

ASD di Malles Tel.: +39 0473 831590
Fax: +39 0473 835955
E-mail: sportverein@mals.it
Internet: http://www.mals.it
Ulteriori informazioni: Alfred Lingg (+39 335 276 430)

Quota d'iscrizione:

Gara individuale: Euro 30.- / Staffetta: Euro 60.-
(incl. 1 premio di ricordo, 1 ingresso libero nella
piscina coperta di Malles ed 1 piatto caldo alla
cerimonia di chiusura).

Cauzione: alla consegna dei pettorali viene chiesta
una cauzione di Euro 10.-, la quale viene restituita
dopo la consegna di TUTTI i pettorali a fine gara.

C/C:

ASD Malles - Cassa di risparmio
BBAN: S 06045 58540 00000010000
IBAN: IT23 S060 4558 5400 0000 0010 000

Consegna pettorali/Iscrizioni tardive:

- Sabato, 10.03.2007, ore 18.00 - 21.00
(Sportwell Malles, sala delle riunioni)
 - Domenica, 11.03.2007, ore 6.30 - 9.00
(Sportwell Malles, sala delle riunioni)
- Supplemento di Euro 5.- per iscrizioni tardive**

Premi:

- Euro 4.000.- per le gare del 11.03.2007
- premi di prestigio per ogni categoria



Klasseneinteilung / Categorie



Einzelrennen / Gara individuale

Herren / Uomini: Elite 1: bis / fino 1978
Elite 2: 1977-1968
Masters 1: 1967-1963
Masters 2: 1962-1958
Masters 3: 1957 und ältere / ed oltre

Damen / Donne: Elite: bis / fino 1968
Masters: 1967 und ältere / ed oltre

Staffeln / Staffette

Under 120
Over 120
(gemeinsames Alter der 3 Teilnehmer
am Renntag)
(somma delle età dei 3 partecipanti
al giorno della gara)

Einheitswertung
categoria unica

**ITU-Wertungen laut Reglement.
Classifiche ITU secondo
regolamento.**

Gemischte Staffeln werden unter
der Kategorie Herren gewertet.
Staffette miste vengono classificate
nella categoria uomini.

Ehrentafel / Albo d'oro

1995

1. Südtiroler Wintertriathlon

Herren - Uomini

Walter Schütz (SC Sesvenna)	1:18'46
Bernhard Capitani (SC Sesvenna)	1:22'01
Rudi Hölbling (SV Mals Tri)	1:22'39

Damen - Donne

Gruber Stecher Seraina (Klosters)	1:34'29
Monika Mittersteiner (Lana)	1:42'31
Carmen Abart (SC Sesvenna)	1:46'03

2001

Europacup-Finale - Finale coppa europea

Herren - Uomini

Nicolas Lebrun (FRA)	1:38'39
Paolo Riva (ITA)	1:40'41
Zibi Szlufcik (GER)	1:42'38

Damen - Donne

Sigrid Lang (GER)	1:59'45
Karin Möbes (SUI)	2:00'10
Marianne Vlasveld (NED)	2:04'10

Staffeln - Staffette

Burger/Koch/Burger	1:41'28
Höller/Holzner/Breitenberger	1:42'14
Auckenthaler/Scalzin/Auckenth.	1:46'13

1996

2. Südtiroler Wintertriathlon

Herren - Uomini

L. Tschurtschenthaler (SC Drei Zinnen)	1:20'23
Richard Andres (SC Prad)	1:20'53
Walter Schütz (SC Sesvenna)	1:21'28

Damen - Donne

Nathalie Santer (G.S. Forestale)	1:31'20
Saskia Santer (SC Toblach)	1:40'11
Verena Stecher (SC Weisskugel)	1:41'41

2002

Europacup-Finale - Finale coppa europea

Herren - Uomini

Nicolas Lebrun (FRA)	1:41'12
Benjamin Sonntag (GER)	1:41'37
Marc Ruhe (LIE)	1:43'32

Damen - Donne

Marianne Vlasveld (NED)	1:59'43
Sigrid Lang (GER)	2:01'05
Sarka Grabmüllerova (CZE)	2:07'52

Staffeln - Staffette: Herren - Uomini

Thanei/Koch/Andres	1:43'51
Angerer/Gentilini/Folie	1:45'46
Mair/Schönegger/Amhof	1:49'10

Staffeln - Staffette: Damen - Donne

Pirhofer/Folie/Angerer	2:12'05
Steiner/Hohenegger/Stecher	2:16'19

1997

Weltmeisterschaft - Campionato Mondiale - Europacup-Finale

Herren - Uomini

Paolo Riva (ITA)	1:41'07
Matthias Holzner (GER)	1:43'28
Baard Joergen Elden (NOR)	1:44'26

Damen - Donne

Maria Canins Bonaldi (ITA)	2:01'13
Karin Möbes (SUI)	2:02'41
Katinka Wiltenburg (NED)	2:04'32

1998

Europameisterschaft - Campionato Europeo - Europacup-Finale

Herren - Uomini

Paolo Riva (ITA)	1:43'31
Matthias Holzner (GER)	1:45'42
Juan Apilluelo (SPA)	1:46'25

Damen - Donne

Karin Möbes (SUI)	2:06'01
Martin Maud (FRA)	2:08'09
Sigrid Lang (GER)	2:11'00

1999

Europameisterschaft - Campionato Europeo - Europacup-Finale

Herren - Uomini

Paolo Riva (ITA)	1:46'09
Juan Apilluelo (SPA)	1:47'59
Nicolas Lebrun (FRA)	1:48'29

Damen - Donne

Marianne Vlasveld (NED)	2:07'44
Gabi Pauli (GER)	2:09'30
Maria Canins Bonaldi (ITA)	2:11'29

2003

9. Südtiroler Wintertriathlon

Herren - Uomini

Anton Steiner (SC Sesvenna)	1:21'41
Oswald Weisenhorn (SC Sesvenna)	1:23'07
Strobl Andreas (FIAT Rotwell)	1:23'20

Damen - Donne

Sigrid Lang (Team Multisportsnetwork)	1:35'02
S. Grabmüllerova (BH C. Budescvice)	1:43'06
Sylvia Alber (SC Sesvenna)	1:50'39

Staffeln - Staffette: Herren - Uomini

Mair/Schönegger/Amhof	1:20'37
Thanei/Tscholl/Schütz	1:20'39
Fliri K./Fliri V./Frollano	1:25'10

Staffeln - Staffette: Damen - Donne

Zipperle/Pichler/Pattis	1:46'59
Hohenegger/Pitscheider/Blaas	1:48'53
Trafoier/Maier/Brunner	1:54'18

2000

Europameisterschaft - Campionato Europeo - Europacup-Finale

Herren - Uomini

Nicolas Lebrun (FRA)	1:37'36
Juan Apilluelo (SPA)	1:37'52
Iwan Schuwey (SUI)	1:40'18

Damen - Donne

Marianne Vlasveld (NED)	1:52'56
Gabi Pauli (GER)	1:57'14
Sigrid Lang (GER)	1:57'16

2004

10. Südtiroler Wintertriathlon

Herren - Uomini

Dominik Berger (SV Casino Kleinwalsertal)	1:24'35
Sergio Piller (CUS Parma Triathlon)	1:26'21
Oswald Weisenhorn (SC Sesvenna)	1:26'36

Damen - Donne

Stefania Bonazzi (Silca Ultralite Triathlon)	1:46'41
Sylvia Alber (SC Sesvenna)	1:50'30
Evelyn Noggler (SC Meran Triathlon)	1:57'37

Staffeln - Staffette: Herren - Uomini

Pedranz/Schmid/Odorizzi	1:21'52
Mair/Schönegger/Amhof	1:24'24
Fliri/Fliri/Schütz	1:26'34

Staffeln - Staffette: Damen - Donne

Zipperle/Folie/Angerer	1:46'21
Abart/Hohenegger/Spechtenhauser	1:51'19

Strecke/ Percorso 8,5 km - 12,5 km - 10 km:
Schluderns - Glurns - Laatsch - Schleis - Mals - Burgeis - Schlinig
Sluderno - Glorenza - Laudes - Clusio - Malles - Burgusio - Slingia

Strecke/ Percorso 6 km - 11,0 km - 7,5 km:
Mals - Laatsch - Schleis - Mals - Burgeis - Schlinig
Malles - Laudes - Clusio - Malles - Burgusio - Slingia

Strecke/ Percorso 6 km - 8,0 km - 7,5 km:
Mals - Laatsch - Schleis - Burgeis - Schlinig
Malles - Laudes - Clusio - Burgusio - Slingia

Ehrentafel / Albo d'oro

2005

11. Südtiroler Wintertriathlon

Herren - Uomini

Daniele Antonioli (Forze Armate Tri)	1:25'28
Anton Steiner (ASC Sesvenna)	1:26'44
Heinz Planitzer (MSC Graz)	1:27'50

Damen - Donne

Sigrid Lang (Team Multisportsnetwork)	1:38'14
S. Grabmüllerova (BH C. Budescvice)	1:41'19
Carina Wasle (Tri Team Wörgl)	1:42'01

Staffeln - Staffette: Herren - Uomini

Mamleev/Decarli/Schwienbacher	1:20'11
Grüner/Wisthaler/Schwingshackl	1:23'09
Giusti/Koch/Burger	1:24'20

Staffeln - Staffette: Damen - Donne

Zipperle/Folie/Angerer	1:47'05
------------------------	---------

2006

12. Südtiroler Wintertriathlon

Herren - Uomini

Oswald Weisenhorn (ASC Sesvenna)	1:27'44
Daniele Antonioli (Forze Armate Tri)	1:27'44
Anton Steiner (ASC Sesvenna)	1:30'04

Damen - Donne

Michaela Benzoni	1:49'42
Giuliana Lamastra (Valle d'Aosta Tri)	1:55'42
Margit Ladurner (ASV Latsch)	2:05'44

Staffeln - Staffette: Herren - Uomini

Brunner/Koch/Burger M.	1:24'42
Lösch/Primisser/Burger G.	1:28'00
Mair/Schöneegger/Tschurtschenthaler	1:29'22

Staffeln - Staffette: Damen - Donne

Egger/Debiasi/Bernhard	1:57'14
Rosini/Insam/Waldner	2:09'59
Lantschner/Luther/Lochmann	2:18'32

Programm / Programma



Samstag/Sabato, 10.03.2007

18.00 - 21.00 h	Startnummernausgabe/Nachmeldung Consegna pacco gara/Iscrizione tardiva	Sportanlagen „Sportwell“ Mals (Sitzungssaal) Impianti sportivi „Sportwell“ di Malles (sala d. riunioni)
-----------------	---	--

Sonntag/Domenica, 11.03.2007

6.30 - 9.00 h	Startnummernausgabe/Nachmeldung Consegna pacco gara/Iscrizione tardiva	Sportwell Mals (Sitzungssaal) Sportwell Malles (sala delle riunioni)
7.00 h	Öffnung der Wechselzonen Apertura delle zone di cambio	Mals, Schling Malles, Slingia
10.15 h	Wettkampfbesprechung Ultime informazioni sulla gara	Sportwell Mals (Leichtathletik-Anlage) Sportwell Malles (pista di atl. leggera)
10.30 h	START PARTENZA	Sportwell Mals (Leichtathletik-Anlage) Sportwell Malles (pista di atl. leggera)
15.30 h	Offizielle Preisverteilung und Pasta-Party Premiazione ufficiale e Pasta-Party	Sportwell Mals (Tennishalle) Sportwell Malles (palestra Tennis)

Das Organisationskomitee behält sich das Recht vor, das Programm zu ändern, sofern dies notwendig sein sollte.
Il Comitato Organizzatore si riserva eventuali cambiamenti di programma, se dovessero essere necessari.



**Ferienregion
Obervinschgau**
Mals/Burguis
Schluderns-Glurns

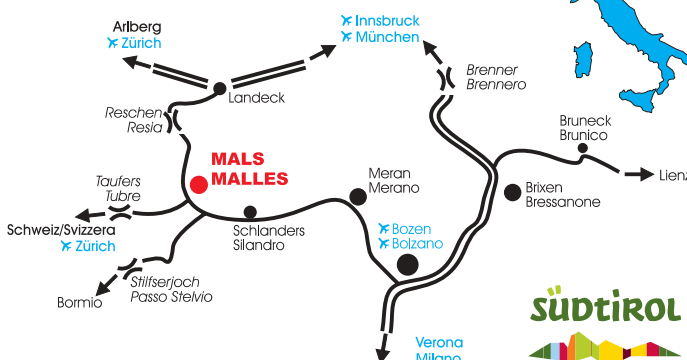


Tel.: ++39 0473 831190
Fax: ++39 0473 831901
E-mail: mals@suedtirol.com

Internet: <http://ferienregion-obervinschgau.it>
<http://www.hallo.com>
<http://www.vinschgau.suedtirol.com>

So finden Sie uns ...

Così ci trovate ...

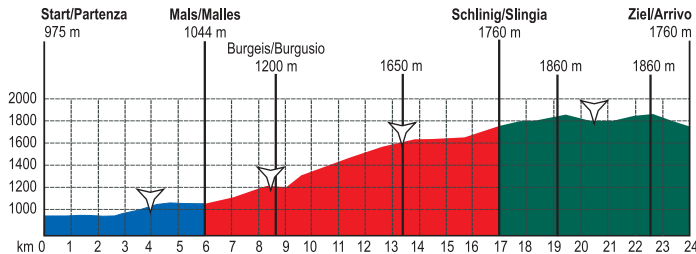


Technische Daten, Streckenverlauf / *Dati tecnici percorso*

Laufen / corsa 6 km
Mountainbike 11 km
Langlauf / sci fondo 7,5 km



Verpflegung / Posti di ristoro



Laufen:

nach 2 Runden auf der Leichtathletikbahn in Mals über Laatsch und Schleis nach Mals (Dorfzentrum). Länge 6 km - Höhenunterschied 80 m

Radfahren:

von Mals über Burgeis nach Schlinig. Länge 11 km - Höhenunterschied 750 m.
Mountainbike, Helmpflicht! Min. Mantelbreite: 1,5" (3,7 cm).

Langlauf:

auf der Loipe von Schlinig, freie Technik.
Länge 7,5 km - Höhenunterschied 130 m

Wettkampfbesprechung:

um 10.15 Uhr im Startgelände - **OBLIGATORISCH!**

Wechselzonen:

Rad (Mals, Zentrum) und Ski (Schlinig) müssen von den Athleten selbst an den Wechselzonen beigestellt werden. Anschließend können die Athleten ihr Auto in den Sportanlagen „Sportwell“ Mals (Start) abstellen. Die Rückfahrt nach dem Rennen nach Mals erfolgt mit bereitgestellten Bussen.

Haftung und Versicherung:

mit der Anmeldung unterschreibt jeder Teilnehmer, dass er mit den Wettkampfbestimmungen und Organisationsrichtlinien einverstanden ist. Für Unfälle, Verletzungen, Sachschäden an Dritten oder Sachen sowie das Abhandenkommen von Gegenständen übernimmt der Veranstalter keine Haftung. Jeder Teilnehmer muss ein ärztliches Zeugnis (laut D.M. vom 18.02.1982) vorweisen.

Verpflegung: siehe Streckenplan

Corsa:

partendo dalla zona sportiva di Malles (2 giri in pista) si va a Laudes e Clusio per poi ritornare a Malles (centro). Distanza 6 km - dislivello 80 m

Bicicletta:

da Malles si va a Slingia passando per Burgusio. Distanza 11 km - dislivello 750 m. Obbligo di casco! Mountainbike: larghezza copertone min. 1,5" (3,7 cm).

Sci fondo:

sulla pista di Slingia, tecnica libera. Lunghezza 7,5 km - dislivello 130 m

Riunione degli atleti: alle ore 10.15 nella zona di partenza a Malles (**OBLIGATORIA!**)

Zone di cambio:

Bici (Malles, centro) e sci (Slingia) dovranno essere depositati a cura degli atleti nelle apposite zone di cambio. Gli atleti potranno parcheggiare le loro macchine negli impianti sportivi di Malles. Per il ritorno da Slingia a Malles saranno a disposizione dei pulmini dopo la gara.

Assicurazioni e responsabilità:

Ogni partecipante assicura di essere d'accordo con il regolamento. L'organizzatore non risponde di nessun incidente, danneggiamento o smarrimento di oggetti prima, durante e dopo la gara, anche contro terzi. Ogni atleta deve presentare un attestato medico Giusta il D.M. del 18.02.1982.

Posti di ristoro: vedi piantina percorso

